青年同盟第十次代表大会举行

朝鲜少年团的75年

大同江畔的今昔

# 朝鲜

主体110
（2021）
6
（No. 786）

中华人民共和国国务委员兼公安部长向敬爱的
金正恩同志赠送的礼物 2011年2月14日

# 目　录　CONTENTS

## 特别聚焦

2　敬爱的金正恩同志观看朝鲜人民军军属文艺小组演出
4　敬爱的金正恩同志同青年同盟第十次代表大会与会者合影留念
6　青年同盟第十次代表大会举行

## 特别策划

12　朝鲜少年团的75年
22　留在世界外交史上的六月的画卷
　　把朝中友好关系提升到更高台阶
　　在社会主义道路上万古长青的朝中友谊
　　开辟朝美关系新历史的世纪会晤

## 今日朝鲜

36　大同江畔的今昔
42　六一国际儿童节
44　在幸福中成长的孩子们
52　跑在偏僻山村的学生上学用列车
56　获得了1.3万多公顷新土地
60　下班路上
66　给人笑声和浪漫

## 民俗、文化

72　继承民俗传统的人
78　传承民族乐器制作技术

## 体育

86　平壤国际足球学校

## 自然

92　朝鲜名山　妙香山

封面：去自然观察　方恩心、洪光楠 摄影

编辑：申载哲、金正哲、徐哲男、金奎星、承龙

# 敬爱的金正恩同志观看朝鲜人民军军属文艺小组演出

朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志5月5日在平壤万寿台艺术剧院观看朝鲜人民军军属文艺小组演出。

敬爱的金正恩同志携李雪主女士入席时，热烈的“万岁”欢呼声震撼场内。

党中央委员会干部、武力机关指挥人员一同观看了演出。

朝鲜人民军多个大联合部队所属军属文艺小组员上台表演。

独唱、重唱、合唱、器乐弹唱等多彩节目陆续登台。

表演者慷慨激昂地讴歌了军属与持枪卫国的丈夫共意志、同步伐，使生命的每个瞬间以火热爱国忠诚放射光辉的高洁思想精神面貌。

演出节目真实地反映了军属作为战士们的母亲、军人家庭可靠的户主，竭尽道德义务和责任的生活细节，大大扣动了观众的心弦。

总书记同志对表演者进行思想政策立场鲜明、认识教育意义极大的崭新表演表示十分满意，并提出了军属指导工作中的纲领性任务。

敬爱的金正恩同志5月6日在党中央委员会本部大楼会见朝鲜人民军军属文艺小组演出参演者，并同他们合影留念。

# 敬爱的金正恩同志同青年同盟第十次代表大会与会者合影留念

朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志4月29日在主体的最高圣地——锦绣山太阳宫会见青年同盟第十次代表大会与会者，并同他们合影留念。

敬爱的金正恩同志到场向高呼万岁的大会与会者亲切挥手还礼。

总书记同志表示坚信，全体与会者做一个把青年同盟加强发展成为以我们党的革命思想一色化的红色先锋队伍、钢铁般的青年组织的第一旗手，带头开辟完成党的八大提出的五年计划的进攻道路的突击战士，为提前迎来社会主义光明未来做出卓著贡献。

# 青年同盟第十次代表大会举行

## 敬爱的金正恩同志致题为《在朝向革命事业新胜利的历史性进军道路上，彰显社会主义爱国青年同盟的威力》的信

金日成金正日主义青年同盟第十次代表大会从4月27日至29日在首都平壤举行。

各级青年同盟组织推选的代表参加大会。

党、武力机关、青少年教育部门工作人员列席大会。

朝鲜劳动党中央政治局委员、党中央委员会书记李日焕，党中央委员会部长金才龙，朝鲜人民军总政治局局长权永进和青年同盟中央委员会执委、各道青年同盟委员长、模范青年同盟干部和盟员以及武力部门青年工作干部和军人入席主席台。

大会批准如下议程：

一、总结金日成金正日主义青年同盟中央委员会工作；

二、总结金日成金正日主义青年同盟中央检查委员会工作；

三、关于修改青年同盟名称；

四、关于修改青年同盟章程；

五、选举青年同盟中央领导机构。

就第一个议程作了报告。

报告者指出，在敬爱的金正恩同志的英明领导和深切关心下，在青年同盟第九次代表大会以后朝鲜青年运动进入新的发展阶段。

他强调，青年同盟面临着光荣任务：要在实现党的八大和八届二中全会伟大斗争纲领的总进军中高度发挥作为朝鲜劳动党的接班人、后备队的战斗威力。

他说，要出色地完成时代和革命所赋予的使命和任务，就要采取实际措施克服同盟工作中潜在的缺点，并列举资料分析总结了青年同盟第九次代表大会以来青年同盟组织作为思想教育团体未能尽到自己应有的责任，没有好好巩固青年组织战斗力的缺点。

他说，各级青年同盟组织要把敬爱的总书记同志在党的八大所提出的纲领性任务当做保证彻底改进青年同盟工作的不朽指针来抓紧，并坚决落实到底。

会议就第一个议程进行了讨论。

发言者谈及，青年们踊跃奔赴党需要的艰苦吃力的部门打开进军的突破口，在出色完成保卫祖国、保卫人民、保卫革命的神圣使命和任务的斗争中取得的成就和经验。

继关于第二个议程《总结金日成金正日主义青年同盟中央检查委员会工作》作报告，多位代表先后发言，全场一致通过决议。

大会就第三个议程《关于修改青年同盟名称》进行讨论。

全体代表一致通过把青年同盟名称改为《社会主义爱国青年同盟》的决议。

大会讨论第四个议程《关于修改青年同盟章程》，一致通过修改青年同盟章程的决议。

大会就第五个议程《选举青年同盟中央领导机构》进行探讨。

大会由青年同盟第十届中央领导机关成员选举决议草案制定委员会，委员会审议了第一个议程决议

草案。

全体代表一致通过补充反映与会者提出的创新建设性意见的第一个议程《总结金日成金正日主义青年同盟中央委员会工作》的决议。

受朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志的委托，党中央政治局委员、党中央委员会书记李日焕授予社会主义爱国青年同盟旗。

会议上转达了敬爱的金正恩同志致青年同盟第十次代表大会的信《**在朝向革命事业新胜利的历史性进军道路上，彰显社会主义爱国青年同盟的威力**》。

金正恩同志在信中表示，党中央相信青年的强烈志向和无穷力量，制定我们朝鲜式社会主义建设划时代发展目标，并提出社会主义爱国青年同盟要在革命的新历史进军中彰显自己的战斗威力，开启朝鲜青年运动一大全盛期的斗争中高举的口号和青年同盟所面临的纲领性任务。

全体与会者对敬爱的总书记同志阐明发展主体青年运动的不朽大纲激动万分，怀着热烈的敬仰之情，爆发出“万岁”的欢呼声。

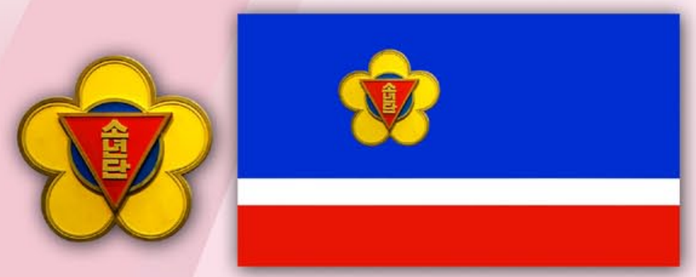
金日成金正日主义青年同盟第十次代表大会大力显示了全国青年的信仰和意志：拥护敬爱的金正恩同志的领导，在贯彻落实党的八大和八届二中全会决议的斗争中尽到作为党的尖兵队、侧翼部队、决死队的使命和本分。

**崔光浩 撰文**

跟随敬爱的金正恩同志的领导，充分发挥社会主义爱国青年同盟威力的青年先锋的誓师大会在金日成体育场举行。

# 朝鲜少年团的75年

## 朝鲜少年团于1946年6月6日成立



朝鲜少年团成立当时的团徽和团旗

学生少年参加朝鲜少年团加入仪式。

朝鲜少年团成立日是朝鲜的节日。

今年6月6日是朝鲜少年团成立75周年之日。

迎接这一天，全体朝鲜人民激动兴奋，热烈祝贺全国数百万少年团员，真心祝福他们的未来。

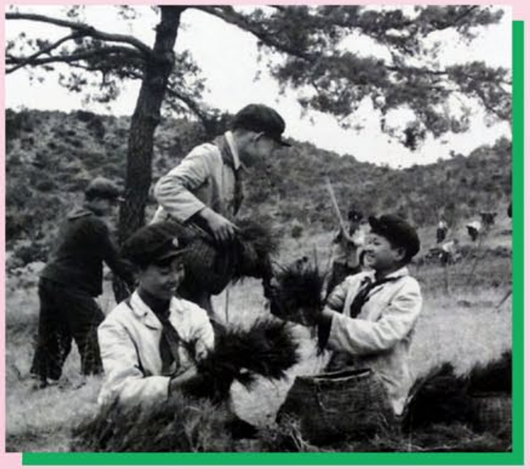
人们回忆自己充满浪漫色彩的少年时期，同时回顾朝鲜少年团引人自豪的发展路程。

朝鲜少年团的历史是在伟大领袖金日成同志、伟大领导者金正日同志和敬爱的金正恩同志巨大关心和爱护下开创并朝气蓬勃地前进的。

伟大领袖金日成同志早在领导朝鲜革命的初期洞察到开拓民族命运中少年运动所具有的意义，创造了优良传统，积累了好经验。解放后，以此为基础，提出把广大少年团结在民主主义旗帜下的构思。

1946年6月6日，在金日成同志出席下进行平壤市少年团团体的联合集会，宣布朝鲜少年唯一的群众

少年团员向伟大领袖金日成同志敬献花束。1947年5月



学生少年进行做好事运动和社会政治活动。

伟大领袖金日成同志出席纪念朝鲜少年团成立15周年朝鲜少年团全国联合团体大会。1961年6月

性组织——朝鲜少年团的成立。

当天，金日成同志致贺词说，你们是晨曦晴朗的国家、充满希望的新朝鲜的花蕾，要怀着新朝鲜的新喜悦，成长为建设我们祖国的未来出色的栋梁之才。

金日成同志一生称儿童为国家之王，为他们费心，从他们的歌声和笑声中找到无比的喜悦和满足。

在他亲骨肉般的爱护下，国家制定政策：免费教育全国孩子，给他们新校服，这一成不变。

在首都中心的宝地、妙香山、松涛园等全国风景秀丽的地方建起了雄伟壮丽的学生少年宫、学生少年会馆、少年团夏令营等。

金日成同志在伟大生涯的最后时期也给朝鲜少年团第5次代表大会与会者致充满爱意的贺词，跟他们合影留念，谆谆嘱咐他们成长为国家的生力军。

金日成同志爱护后代、爱护未来的崇高精神由金正日同志坚实地继承下来。

金正日同志把培养革命接班人的工作作为党和国家最重大的事情提出来，无微不至地关怀所有少年团员茁壮成长。

1958年12月新制定的朝鲜少年团团徽和团旗

纪念朝鲜少年团成立20周年朝鲜少年团全国联合团体大会

学生少年把自己锻炼成为智德体兼优的国家的栋梁之才。

伟大领导者金正日同志和少年团员们在一起。1990年4月

他为保护孩子们光明的未来，使之发光生辉不辞辛劳，竭尽全力，因此在极为艰苦的20世纪90年代艰难的行军时期，窗明几净的学校里照样传出孩子们琅琅的读书声和歌声，各地少年团夏令营更有力地飘扬夏令营旗。

进入新的主体100年代，朝鲜少年团迎接自己发展新的全盛期。

敬爱的金正恩同志把有关新一代的工作当作党和国家最重大的事情，为把少年团员培养成为国家的生力军而予以极大的关怀。

他出席庆祝朝鲜少年团成立66周年朝鲜少年团全国联合团体大会致充满关爱和信任的贺词，还出席朝鲜少年团第7次代表大会，聆听代表的发言，并同他们合影留念。

他视察万景台学生少年宫，满面笑容，说，孩子们利用出色地变成为综合性课外教育基地的宫殿会有多高兴，这么一想心情就很愉快。他这一慈祥的面容深深地刻在朝鲜人民的心中。

他说，对我们党和共和国政府来说，孩子们是亿万金的金银财宝都无法比拟的珍宝，是我们希望和未来的全部，给孩子们以比千万父母的爱意更热烈的关爱。由于有敬爱的金正恩同志无比温暖的怀抱，今天朝鲜的少年团员像父母一代那样茁壮成长为未来的主人翁。

伟大领导者金正日同志访问万景台革命学院。1997年1月

李光星、安哲龙、孙希软 摄影
崔光浩 撰文

敬爱的金正恩同志出席朝鲜少年团第七次代表大会，祝贺少年团代表。2013年6月

敬爱的金正恩同志和少年团员交谈。2012年6月

学生少年无所羡慕地实现
自己的希望和才华。

在松涛园国际少年团夏令营度过愉快的日子。

# 留在世界外交史上的六月的画卷

2018年6月和2019年6月，在中国、新加坡、朝鲜接连出现了引起世人关注的激动人心的场面。

当时的历史性场面更加清楚地显示具有悠久历史的朝中友好关系的巩固性，使朝美关系发生戏剧性变化，世人感到朝鲜的尊严和力量，至今仍引起很多人的反响。

新加坡

北京

平壤

# 把朝中友好关系提升到更高台阶

敬爱的金正恩同志和李雪主女士同习近平同志和彭丽媛女士合影留念。2018年6月

朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志2018年6月19日至20日访问中华人民共和国，同中国共产党中央委员会总书记、中华人民共和国主席习近平同志再次会晤。

这是继同年3月和5月后两国领导人的第三次会晤。

金正恩同志在三个月内第三次访华，中国党和政府给予最高规格礼遇。

在北京人民大会堂举行的会谈上，金正恩同志说，对最近两党之间的战略协调得到加强，相互之间的信赖进一步得到加深非常满意并珍视，表明将一如既往进一步发展朝中两党两国人民之间更紧密的友谊、团结、合作关系的决心和意志。

习近平同志举行宴会欢迎金正恩同志历史性访华。他在宴会上致辞说，金正恩同志接连访问中国，中朝友好合作关系焕发出新的生机活力，中国和朝鲜作为亲密朋友、同志，互学互鉴、团结合作，共同开创两国社会主义事业更加美好的未来。

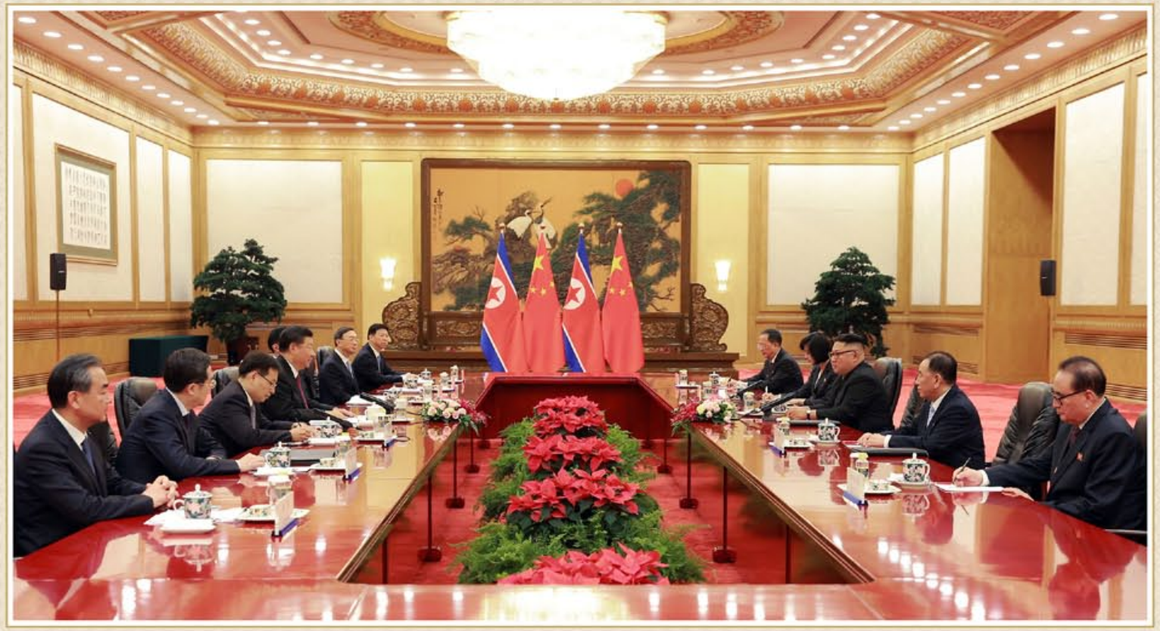
金正恩同志说，朝中两国像一家人一样同甘共苦、真心相助、尽力合作，向世界显示朝中两党两国关系超越传统的关系，发展成为古今中外史无前例的特殊关系，珍惜同习近平同志结下的情谊，竭尽全力把朝中友好关系提升到新高度。

第二天，习近平同志和彭丽媛女士在钓鱼台国宾馆为金正恩同志和李雪主女士再次安排会晤并予以特别款待。钓鱼台国宾馆区内长着伟大领袖金日成同志于1959年10月2日亲自栽种的云杉，树木茂盛。

朝中两国最高首脑夫妇通过多次会晤亲密无间，在和蔼的家庭气氛中坦诚相见，共进午餐，亲切交谈。

金正恩同志历史性访华，在朝中友谊历史上书写了新的光辉篇章。

韩守英 撰文



朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志和中国共产党中央委员会总书记、中华人民共和国主席习近平同志举行会谈。2018年6月

敬爱的金正恩同志和习近平同志举行单独会谈。2018年6月

敬爱的金正恩同志和李雪主女士同习近平同志和彭丽媛女士在和睦的家庭气氛中共进午餐。2018年6月

敬爱的金正恩同志和李雪主女士同习近平同志和彭丽媛女士以伟大领袖金日成同志于1959年10月2日栽种的云杉为背景合影留念。2018年6月

敬爱的金正恩同志和习近平同志在平壤会晤。2019年6月

# 在社会主义道路上 万古长青的朝中友谊

中国共产党中央委员会总书记、中华人民共和国主席习近平同志应朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志的邀请2019年6月20日至21日对朝鲜进行国事访问。

金正恩同志到平壤国际机场迎接习近平同志。金正恩同志在2019年伊始在北京和习近平同志第四次会晤后时隔160多天平壤重逢，喜不自禁，同习近平同志亲切握手问候。

平壤市各阶层群众在平壤国际机场和沿途夹道热烈欢迎带着兄弟中国人民的友谊之情前来访问朝鲜的习近平同志。

金正恩同志和习近平同志举行会谈，互相通报两党两国人民在推动社会主义事业前进的斗争中取得的成就，对此表示完全支持和声援，强调顺应时代要求继续富有活力地加强和发展朝中传统友好合作关系是朝中两党、两国政府始终不渝的立场，完全符合两国人民的志向、意愿和根本利益，并提出更加有意义地迎接两国建交70周年的良好计划，对此交换了意见。

在为欢迎习近平同志访问平壤而举行的宴会上，两国领导人再次确认，社会主义是朝中友谊始终不渝的核心，朝中戮力同心，坚持并发扬光大社会主义是朝中友谊的特殊性和牢不可破之所在这一真理。

金正恩同志和习近平同志在五一体育场观看大型团体操和艺术演出《战无不胜的社会主义》，在朝鲜劳动党中央委员会本部大楼同朝鲜劳动党中央政治局成员合影留念。

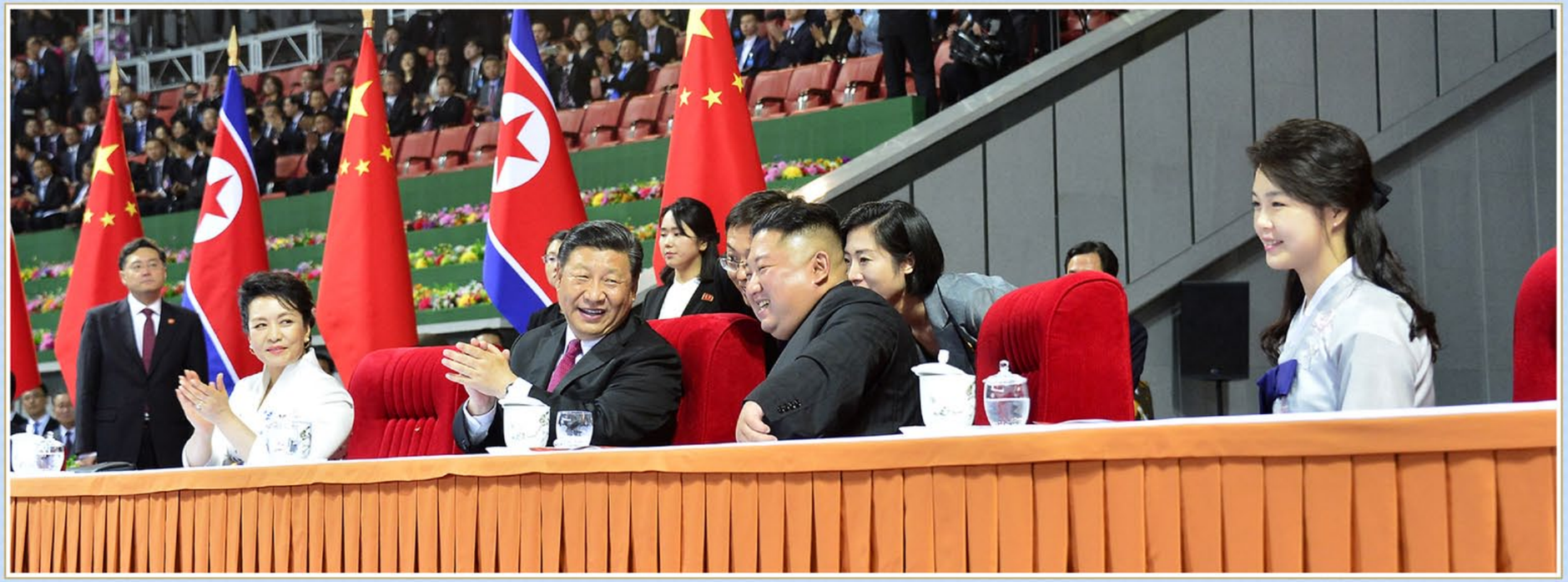
金正恩同志和李雪主女士前往习近平同志下榻宾馆，邀请习近平同志和彭丽媛女士到锦绣山迎宾馆玫瑰园特意准备的宴会场所，在洋溢着亲密无间的和蔼友谊之情的气氛中共进午餐。

习近平同志在朝中建交70周年之际访问平壤，是进一步巩固两党两国在反帝自主、社会主义共同斗争中建立的志同道合的传统友好关系的重要契机。

韩守英 撰文

朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志和中国共产党中央委员会总书记、中华人民共和国主席习近平同志举行会谈。2019年6月

敬爱的金正恩同志为习近平同志和彭丽媛女士准备午餐。2019年6月



敬爱的金正恩同志和习近平同志一起观看大型团体操和艺术演出《战无不胜的社会主义》。2019年6月

# 开辟朝美关系新历史的

# 世纪会晤

距今三年前即2018年6月，朝美首脑在新加坡举行首次会晤，并举行会谈。

当地时间6月12日上午9时，朝鲜劳动党总书记、朝鲜民主主义人民共和国国务委员长、朝鲜民主主义人民共和国武装力量最高司令官金正恩同志同美利坚合众国总统唐纳德•约翰•特朗普举行朝美首次首脑会晤和会谈。

朝美两国首脑举行单独会谈，就结束持续数十年的敌对的朝美关系，使朝鲜半岛迎来和平与稳定方面具有重要意义的实质性问题坦诚地交换了意见。

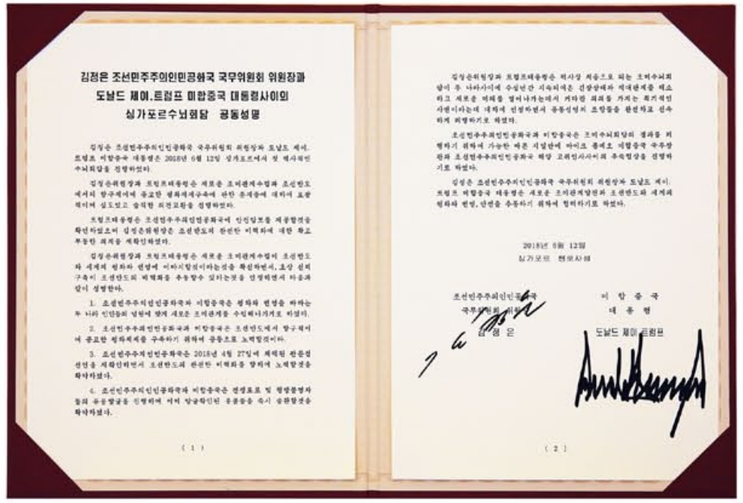
继单独会谈后举行的大范围会谈中双方全面深入地讨论了建立新的朝美关系和朝鲜半岛持久巩固的和平机制的一系列问题。

朝美两国首脑和双方与会人员共进午餐。午餐时，双方就为巩固朝美会谈的成果，蓬勃发展朝美关系而进一步搞活双方沟通、接触和来往交换了意见。

朝美首脑签署历史性的新加坡首脑会谈联合声明。

金鲜京 撰文

朝鲜民主主义人民共和国国务委员长金正恩同志和美利坚合众国总统唐纳德•约翰•特朗普会晤。2018年6月



김정은 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장과
도날드 제이.트럼프 미합중국 대통령사이의
싱가포르수뇌회담 공동성명

김정은 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장과 도날드 제이. 트럼프 미합중국 대통령은 2018년 6월 12일 싱가포르에서 첫 역사적인 수뇌회담을 진행하였다.

김정은위원장과 트럼프대통령은 새로운 조미관계수립과 조선반도에서의 항구적이며 공고한 평화체제수립에 관한 문제들에 대하여 포괄적이며 심도있고 솔직한 의견교환을 진행하였다.

트럼프대통령은 조선민주주의인민공화국이 인민앞으로 계공할것을 확인하였으며 김정은위원장은 조선반도의 완전한 비핵화에 대한 확고부동한 의지를 재확인하였다.

김정은위원장과 트럼프대통령은 새로운 조미관계수립이 조선반도와 세계의 평화와 번영에 이바지할것이라는것을 확신하였으며, 조상 전쟁구축이 조선반도의 비핵화를 추동할수 있다는것을 선명하였으며 아울러 합의 성명한다.

1. 조선민주주의인민공화국과 미합중국은 평화와 번영을 바라는 두 나라 인민들의 념원에 맞게 새로운 조미관계를 수립해나가기로 하였다.

2. 조선민주주의인민공화국과 미합중국은 조선반도에서 항구적이며 공고한 평화체제를 구축하기 위하여 공동으로 노력할것이다.

3. 조선민주주의인민공화국은 2018년 4월 27일에 채택된 판문점선언을 재확인하면서 조선반도의 완전한 비핵화를 향하여 노력할것을 확약하였다.

4. 조선민주주의인민공화국과 미합중국은 전쟁포로 및 행방불명자들의 유골발굴을 진행하여 이미 알려진데 대한 송환을 즉시 실현할것을 확약하였다.

( 1 )

김정은위원장과 트럼프대통령은 바사상 처음으로 피는 조미수뇌회담이 두 나라사이에 수십년간 지속되여온 긴장상태와 적대관계를 새로 하고 새로운 미래를 열어나가는데서 커다란 의의를 가지는 획기적인 사변이라는데 대하여 진정하였고 유동성있는 조찬을 함께하고 친우하게 회담하기로 하였다.

조선민주주의인민공화국과 미합중국은 조미수뇌회담이 결과를 리행하기 위하여 가능한 이른 시일안에 마이크 폼페오. 미합중국 국무장관과 조선민주주의인민공화국 해당 고위인사사이에 후속협상을 진행하기로 하였다.

김정은 조선민주주의인민공화국 국무위원회 위원장과 도날드 제이. 트럼프 미합중국 대통령은 새로운 조미관계발전과 조선반도와 세계의 평화와 번영, 안전을 추동하기 위하여 협력하기로 하였다.

2018년 6월 12일
싱가포르 센토사섬

조선민주주의인민공화국
국무위원회 위원장
김정은

미합중국
대통령
도날드 제이. 트럼프

( 2 )

新加坡朝美首脑会谈联合声明

新加坡朝美首脑会谈纪念币

新加坡发行的朝美首脑会谈纪念币（金币）

前面　背面

新加坡发行的朝美首脑会谈纪念币（银币）

前面　背面

美国发行的朝美首脑会谈纪念币

前面　背面

举行第一次朝美首脑会谈的新加坡嘉佩乐酒店

# 大同江畔的今昔

今天，平壤市划分为20个区和郡，其中12个濒临围绕市中心流入朝鲜西海的大同江。

直到20世纪前半期，倒映在大同江的平壤面貌简直不成样子。

尤其是由于帝国主义联合势力发动的朝鲜战争（1950.6-1953.7），战后的平壤是一片瓦砾，惨不忍睹。

从上世纪50年代中叶开始大同江畔发生变化。

沿着两岸修筑堤坝和护墙，伸展人行便道，胜利大街、青年大街等接连建成。

1960年平壤大剧院、玉流馆和玉流

桥的美丽姿态倒映在大同江清水上。

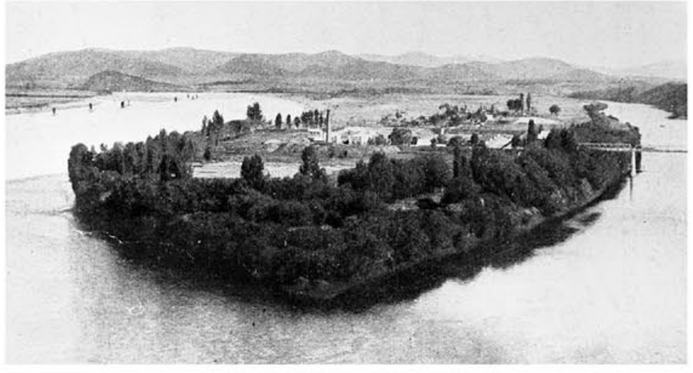
到了上世纪80年代大同江迎来了前所未有的转变。在首都中心建起了主体思想塔、人民大学习堂等雄伟的建筑。忠诚桥、绫罗桥、羊角桥横跨大同江，在上游修建美林水闸、烽火水闸等，能防止任何洪灾。

东平壤地区的纹绣平原转变成为市民的安乐窝。

牡丹峰清流壁隔岸相望的绫罗岛上建成拥有15万个观众席的五一体育场，羊角岛上也建起了平壤国际电影会馆和羊角岛足球场等。

万景台西山地区也建起了青春大街体育村。

20世纪90年代在乐浪区形成统一



大街。

到了21世纪10年代，大同江畔的面貌焕然一新。

建成仓田大街后，继之修建未来科学家大街。

出色地改建五一体育场，使之现代化，建成绫罗人民游乐场。

纹绣地区的纹绣戏水场、柳京院、人民露天滑冰场也得到完工。

艾岛上修建成现代化的科学技术殿堂，每天都有劳动群众、青少年前来享用。

溶溶大同江水蜿蜒流过，平壤的面貌也不断换新颜。

边赞宇、宋大赫、孔俞日 摄影
李进凡 撰文

# 六一
# 国际儿童节

六月一日是国际儿童节。

1949年11月，国际民主妇女联合会在莫斯科举行会议，决定六月一日为国际儿童节。

于是，从第二年起世界进步妇女和人民为了结束给儿童带来残酷的饥饿、疾病和贫穷的战争和纠纷，实现巩固的和平与发展，把六月一日作为共同的节日纪念。

在朝鲜，国际儿童节成为谋求同全世界进步妇女的友谊和团结之日、祝福儿童美好未来的契机。

每年在全国父母和儿童巨大关心下，全国各地举行儿童艺术演出和游戏比赛等丰富多彩的活动。

金成哲 摄影并撰文

# 在幸福中成长的孩子们

——访平壤孤儿小学

# 用功学习，尽情玩耍

平壤孤儿小学坐落在平壤市寺洞区休岩洞。

祖国解放战争刚结束的1953年8月，建立平壤孤儿小学。当时位于兄弟山区弟山里，接收7岁到12岁的战争孤儿进行教育。

5年后，搬到教育条件和生活环境更好的乐浪区贞柏洞。

2017年2月，在今天的位置新建了现代化校舍。

学校总占地面积为7870平方米，修建得适合学生的年龄和心理特点，教学楼和宿舍的设备和设施一应俱全，便于学习和生活。

教学楼为三层楼，所有教室根据初等教育单位的特点实现了多功能化、信息化。

童话世界般的走廊里挂着科学性和生动性兼有的直观材料，成为学习空间。

该学校为启发学生的才能，开办15个小组。

国家给学生免费保障校服、内衣、棉衣、文具等学习和生活所需的一切东西。日常生活、夏令营生活、参观等的费用也由国家负担。

教师、厨师、校医、洗衣工等一百多个“爸爸”、“妈妈”像亲生父母一样亲切地照顾他们的生活和成长过程。

今天，平壤孤儿小学学生在学习成绩、道德品质、体力等很多方面站在全国教育单位的前列。

平壤孤儿小学传出的琅琅的读书声和孤儿们快活而明朗的面貌一向吸引路过这里的市民。

金成哲、孙希软 摄影
金鲜京 撰文

해바라기

# “向日葵”牌学习用品
## 深受儿童喜欢

儿童和学生都很喜欢“向日葵”牌学习用品，因为它是根据学习用途和使用者喜好制造，使用方便，美观实用。

2017年8月竣工投产的龙峰学习用品厂生产贴上这一商标的各种各样的学习用品。

1974年为慈江道满浦市十里洞里的学生开通专列。

# 跑在偏僻山村的学生上学用列车

朝鲜是多山国家，山地约占国土面积的80%。

朝鲜为了保障远离学校的地区或村庄的孩子们上学，开通上学用交通工具。为慈江道满浦市十里洞里的山村学生开通上学用专列也是其中之一。

慈江道满浦市十里洞里的上学用列车是47年前即1974年9月开始运行的。

以前这里偏僻山村的42名孩子们翻山越岭上学。

由于远离学校，路又不好走，花很长时间才能到学校。孩子们得早早起床，孩子父母也从一大早跟着忙活，为孩子上学做准备。

刮风下雨下雪时，担心孩子，有时还去接孩子。

伟大领袖金日成同志了解到他们的苦衷，采取措施为山村学生开通专列。

开通上学用列车的那一天山村人们都感激不尽，流下了热泪。

这样，孩子们翻山越岭得花一个半小时的上学路缩短为15分钟。

孩子们坐在软椅，看书，唱着歌上学。

上世纪末叶，由于敌对势力极端的反朝阴谋活动经受种种困难时期，孩子们上学用列车的汽笛声一直没有中断过。

这期间，内燃机车牵引机以电力机车替代，为几名学生新建中途站，修建了雅致的站楼。

随着学生的增多，客车车厢也增多了。每个车站新设候车室，供学生边等车边学习。

过去47年来上学用列车的总运行距离为19.3万多公里，利用列车的学生数达142.64万多人次。

如今，昔日的学生都成了爷爷、奶奶、爸爸、妈妈，他们的子孙乘专列上学。

他们都亲切地叫它为“充满关爱的上学用列车”。

李成益 摄影
韩守英 撰文

赵泽柱老人今年92岁，1974年他送儿女坐第一趟专列上学，今天送曾孙女坐专列上学。

# 获得了1.3万多公顷新土地

## 朝鲜西海地区的海岸线有了改变

平安北道和黄海南道的海岸线发生了变化。

海涂建设者们完成洪建岛和龙媒岛两个地区的海涂建设，获得1.3万多公顷新土地。

洪建岛海涂建设是在朝鲜围垦海涂历史上规模最大的工程，分为第一、第二期进行。

平安北道海涂建设者们用四年时间完成了需要八年时间的第二期工程。

黄海南道海涂建设者们用两年多一点的时间完成了按现成公式需要七年时间的第三、四区工程，创造了新的建设速度。

沿着从平安北道东林郡雁山里连接宣川郡身弥岛，还有从黄海南道青丹郡新生里连接新丰里的堤坝，分别形成了新的环形公路。

不久将来，在转变为陆地的该地区会看到五谷起浪的富饶的面貌。

朝中社供图
崔光浩 撰文

洪建岛海涂第二期工程完成

龙梅岛海涂第三、四区工程完成

# 下班路上

## 庆兴银河餐厅

### 人们喜欢光顾

平壤站前公园里有庆兴银河餐厅。

虽然不大，各种服务设施、良好的烹饪水平、体贴的服务，不仅平壤市民，而且给全国很多人留下很深的印象。

该餐厅上午开始营业，一到晚上下班回家的人和利用平壤站的人们光顾这里，每天都座无虚席。

年轻人不轻易经过很热闹的这个餐厅。

很多年轻夫妇也经常带着孩子来这里度过愉快的时光。

方恩心、李明国、李哲进 摄影
崔光浩 撰文

# 朝鲜出名的
# 大同江啤酒

大同江啤酒选用朝鲜出产的大麦和酒花，采用先进酿造技术酿制而成，可与世界著名啤酒相媲美。

大同江啤酒纯正爽口，喝一杯之后就产生要再喝一杯的冲动。

含有充足的维生素、蛋白质、矿物质，有益于身体健康。

国立杂技团位于平壤市万景台区，具有近70年历史。

国立杂技团于1952年6月组建（时称国立马戏团），有40多人，当年8月进行首场演出，至今进行了2.6万多场演出。

参加89次国际杂技节，表演了150多个作品，获得包括72个金奖和60个特别奖在内的190多个奖状和奖章。

国立杂技团至今创作并演出1000多个杂技作品，在此过程中，发展成拥有一千数百名人员以及杂技院、魔术剧院和杂技学院的资深艺术团体。

# 给人笑声和浪漫

参加蒙特卡洛国际杂技节、中国吴桥国际杂技艺术节、罗马国际杂技节等很多国际杂技节，被授予最佳奖。

# 国立杂技团演员参加的部分国际杂技节

不断的创新，这是该杂技团创作家和演员一贯的创作作风。

他们创作的大多数杂技作品，创意大胆新颖、技巧动作难度高、艺术性丰富，国内外闻名遐迩。

1982年创作的体力杂技《征服者们》就是典型的例子。

该作品已演过很多次，观众很熟悉，经过多次润饰，添加难度高的技术动作。目前的作品是于2011年完成的。

该作品在第十三届中国吴桥国际杂技艺术节等很多杂技节上获得了4个金奖，表演者金明峰完成当时难度最高的动作——后空翻四周而被列入2012年吉尼斯世界纪录大全。

金明峰是功勋演员，今天也在平壤杂技院毫无逊色地完成这个动作。

体力杂技《单杠和流动秋千》是于2003年创作的，至今一共进行了1200多场演出，在“幻象-2015”世界杂技艺术节等国际杂技节上获得了3个金奖。

积极发展民族杂技，生动地反映沸腾的现实，这也是杂技团一贯的创作传统。

国立杂技团最近进行的综合杂技演出中体力杂技《跳跳板》、《飞跃热潮》等作品受到观众的好评。

此外，杂技团为观众奉上冰上杂技、水中杂技、动物杂技、喜剧杂技、魔术等多种多样的作品，给观众以喜悦和浪漫。

洪光楠、李进赫 摄影
李进凡 撰文

# 继承民俗传统的人

## ——访民族舞蹈凤山假面舞的故乡

黄海北道凤山郡不仅盛产红枣、栗子等土特产，而且以假面舞出名。

凤山假面舞始于高丽末期，讽刺封建官僚的腐败和无能，反映劳动群众要摆脱当时不幸遭遇和痛苦的抗拒精神，同时还反映他们乐观的生活感情。

假面舞伴着打令拍子和古哥里拍子来跳，引起人们的兴趣和关心，逐渐与凤山这一地名结合起来了。

凤山假面舞至今还在郡内几乎所有村里中流传，在节假日到处看到人们跳假面舞。

其中，恩情里的凤山假面舞走出郡和道境内，闻名全国。

该里从18年前起办凤山假面舞小组，今天的小组负责人文锦玉（43岁）是当时的第一个小组员。

她是小组的长者，假面舞的任何角色也能完美无缺地扮演，从5年前担任演奏锣和小锣。

随着岁月流逝，世代继续交替，她和前辈们一样关心培养后备

# 假面舞的传统 后继有人

的工作。至今，文锦玉亲自培养的后备将近有60名。

听她说，凤山假面舞由甩动水袖或上下挥动胳臂的动作、向上高跳的动作等近40个动作组成。

小组员们都说，看着容易，做起来难，要是从小看多就贸然参加，会吃亏的。

据说，坚持训练大概三个月，才能多少一点感觉到该舞蹈的窍门。

登上舞台的共有19人，其中，跳舞的男女各有8人。

假面舞的亮点是封建官僚登场的一段。

在突出凤山假面舞传统特点方面，两班夫妇的角色至关重要。

主角金玉锦于2013年参加了小组，至今一直扮演两班角色。

朴金龙参加小组担任演奏锣，从3年前起扮演金玉锦的相关角色，观众评说他们俩是很好的搭档。

这里的小组员使用的面具是仍用老方法制作的，用泥土做模型，其上面粘糊多张纸后晒干，涂颜色。

恩情里人们今天也为保持和继承凤山假面舞的传统而不断做出努力。

黄正赫 摄影
金鲜京 撰文

自己制造面具。

## 人们都喜欢并爱看凤山假面舞

从古，跳假面舞的人跳完假面舞后，把面具扔进篝火里烧掉，重新制造面具。

# 传承 民族乐器制作技术

民族乐器如实体现世世代代在同一个疆土上生活的朝鲜人民的感情和情趣。

今天，国立乐器研究所研究员和乐器制作者继承民族乐器音色清脆、柔和、悦耳的特点。

《弹伽倻琴的女人》
申润福（1758-？）

《舞乐图》
金弘道（1745-1816）

民族乐器制作室

自古以来，朝鲜民族按照自己的生活感情和情趣，创制和使用各种乐器，并不断加以发展。

三国（公元前3世纪中叶-公元7世纪中叶）时期，不仅王山岳、于勒等著名音乐家，而且劳动人民都制作了各种乐器。

这个时期有50多种乐器，到高丽（918年-1392年）时期达到60多种，到朝鲜封建王朝（1392年-1910年）时期达到近80种。

朝鲜民族乐器既有清脆、柔和、悦耳的音色，又有凄凉的音色，与其他国家和民族的乐器相比，具有明显的差别。

过去的民族乐器音色独特、表现力细致，但音域不宽、音量相对较小。

这些缺点到劳动党时代得到改善。

朝鲜劳动党和政府深切关心继承和发展民族乐器优越性的工作。

1968年建立的国立乐器研究所起到了主导作用。

研究员和乐器制作者深入进行保存乐器固有音色，克服形状和材质原有缺点的研究，并改造乐器的音律系统，使之适应于现代演奏法。

把各种民族乐器的五声音阶改造成七声音阶，增加伽倻琴等弦乐器的弦数，加大音箱，增加管乐器的音孔，还新增了音键及连杆。

结果，原来清脆、柔和、优雅的音色更加丰富，音域和音量也变大了。

他们与专业演奏家紧密合作，不断进行研究工作改正在演奏过程中出现的微小缺点，并重新改造。

在此过程中，出色地改造许多民族乐器，为创造配合民族乐器和西洋乐器的管弦乐打下了物质基础。

如今，改良的民族乐器不仅能够随意调和民族音乐和西洋音乐进行演奏，还广泛用于独奏、重奏、

伽倻琴和长鼓

大奚琴

玉流琴

大鼓
（直径1.2米，宽0.75米，重量230公斤）

合奏等多种多样的演奏。

该研究所研究员们还出版了有助于人们深入理解民族乐器，讲解乐器制作理论基础的各种图书，如《朝鲜民族乐器图鉴》《乐器制作学》《乐器音响学》等。

最近，该研究所研发科学分析民族乐器音响学特点的软件等，深入进行工作在继承和发展民族乐器优点中采用现代科学技术。

发展传统的民族乐器制作技术的工作仍在国家关心下进行。伽倻琴、奚琴等各种民族乐器制作方法被注册为国家非物质文化遗产。

如今，朝鲜民族乐器广泛用于人民的文化情趣生活之中，更加美丽装饰民族的悠久历史和文化。

黄正赫 摄影
李进凡 撰文

# 平壤国际足球学校

平壤国际足球学校坐落在绫罗岛五一体育场附近。

虽然开办不到10年，但是如今在培养有才华的选手后备中成为全国榜样。

该学校占地面积为1.2万多平方米，具有现代化教育条件和环境，从全国各地选拔的学生具有独特的素质和能力，学校还制定自己的教育战略。

他们把学校工作的重点放在启发学生的智力尤其创造能力上。

劳动英雄、人民运动员、教师吴锦姬说：“和其它体育项目一样，足球也重视选手的体力、技术等。但是，这些能力也要与独立的判断等创

平壤国际足球学校于2013年开办，启发学生的创造性，采用先进科学技术，提高他们的智力，在培养选手后备工作中取得了很大进展。

造性思考力密切配合，才能取得应有的成果。只有举一反三的学生才能成为未来的足球明星。”

这里的教师和研究员大力推进采用先进体育科学技术的工作，开发足球学校联合教育信息系统，在第23届全国体育科学技术成就展览会上拿特等。

学校还下大力量使学生努力掌握足球等体育部门以及各部门知识，还通过集体生活培养未来足球明星应具备的素质。

这里的教师切实执行小学、初中和高中的一般教育课程，具体观察每个学生的性格形成及发展过程。并且，安排上课和训练，使之与提高学生们足球技术水平有效地相结合。

积极进取的教育方法带来学生们的比赛成绩。

在2014年举行的中国海门第三届“珂缔缘”杯国际少儿足球邀请赛一组（未满13岁）比赛中获得第一名，在二组（未满11岁）比赛中

获得第二名，在2015年举行的中国海门第四届“珂缔缘”杯国际少儿足球邀请赛一组（未满14岁）比赛和二组（未满12岁）中分别获得第一名，在2017年挪威杯运动会未满14岁女足比赛中获得第一名……

这里的学生们今天也抱着成为未来足球明星的梦奔跑在运动场上。

安哲龙 摄影
金善明 撰文

## 平壤国际足球学校

2016年亚足联女足（未满14岁）地区锦标赛等多个国际比赛获得优异成绩。

朝鲜名山

# 妙香山

妙香山海拔高1909米

妙香山位于包括平安北道香山郡和球场郡、平安南道宁远郡、慈江道熙川市的广阔地区，自古被誉为朝鲜八景之一。

妙香山，顾名思义，山势奇妙，香气扑鼻，风景秀丽，山山谷谷都各有一番风趣。

妙香山最秀丽的胜景之地是新香山一带，隔着妙香川山峦起伏，奇岩怪石，上元洞、万瀑洞、千态洞、七星洞等峡谷和瀑布聚集于此。

雄伟壮丽的山峰、大岩石、深山幽谷、悬崖峭壁、郁郁葱葱的森林、花香四溢，流水声和鸣啭声混在一起，令人心旷神怡，景色宜人。

妙香山还大量保存着包括古建筑的许多建筑和印刷文化遗物等显示朝鲜民族悠久历史和文化、智慧和才华的文物。

这里有国际友谊展览馆，展出世界许多党和国家领导人以及各阶层人士敬仰伟大领袖金日成同志、伟大领导者金正日同志、敬爱的金正恩同志赠送的礼物，因此更加闻名于世。

孔俞日、宋大赫 摄影
崔光浩 撰文

七星洞

在香毗卢峰眺望妙香山

上元洞的瀑布

二仙男瀑布

狮子沼

香山宾馆

# 朝鲜草编制品

## 美观实用的草编制品

草编工艺是朝鲜民族创造的优秀文化遗产之一。

草编制品给人以自然美、古典美，魅力无穷。

尤其不使用化学材料，非常有益于身体健康，符合人类要防止日趋严重的环境污染的愿望，需求日益增加。

## 草编制品深受人们青睐


www.rodong.rep.kp
www.kcna.kp
www.vok.rep.kp
www.naenara.com.kp
www.minzu.rep.kp
www.youth.rep.kp
www.korean-books.com.kp
www.pyongyangtimes.com.kp
www.mfa.gov.kp
www.kftrade.com.kp
www.kiyctc.com.kp
www.korart.sca.kp
www.mirae.aca.kp
www.korfilm.com.kp
www.cooks.org.kp
www.friend.com.kp
www.sdprk.org.kp
www.korelcfund.org.kp
www.tourismdprk.gov.kp
www.ma.gov.kp
www.pulbora.edu.kp
www.airkoryo.com.kp
www.fia.law.kp
www.manmulsang.com.kp
www.koredufund.org.kp
www.korstamp.com.kp
www.gnu.rep.kp
www.kass.org.kp
www.mediaryugyong.com.kp
www.gpsh.edu.kp
www.ryongnamsan.edu.kp
www.kut.edu.kp
www.ryomyong.edu.kp
www.knic.com.kp

# 世界环境日
# 6月5日

发行：©朝鲜画报社2021　地址：平壤市西城区西川洞
画报《朝鲜》用朝、中、俄、英、法五种文字刊载
《朝鲜出版物》网页。
http://www.korean-books.com.kp
电子邮件(E-mail):flph@star-co.net.kp